

Index to Volume 86, 2002

THE MODERN LANGUAGE JOURNAL

Authors and Articles

- Atkinson, Dwight. *Toward a Sociocognitive Approach to Second Language Acquisition* 525
- Bateman, Blair E. *Promoting Openness toward Culture Learning: Ethnographic Interviews for Students of Spanish* 318
- Benseler, David P., & Suzanne S. Moore. *Doctoral Degrees Granted in Foreign Languages in the United States: 2001* 423
- Cichocki, Wladyslaw (see Lepetit)
- Cole, Steven P. (see Herron)
- Corrie, Cathleen (see Herron)
- Cumming, Alister, Robert Kantor, & Donald E. Powers. *Decision Making while Rating ESL/EFL Writing Tasks: A Descriptive Framework* 67
- Dubreil, Sebastien (see Herron)
- Green, Kathy E. (see Shimizu)
- Gregersen, Tammy, & Elaine K. Horwitz. *Language Learning and Perfectionism: Anxious and Non-Anxious Language Learners: Reactions to Their Own Oral Performance* 562
- Gwyn-Paquette, Caroline, & François Victor Tochon. *The Role of Reflective Conversations and Feedback in Helping Preservice Teachers Learn to Use Cooperative Activities in Their Second Language Classrooms* 204
- Hall, Joan Kelly (see Kim)
- Hatasa, Yukiko Abe. *The Effects of Differential Timing in the Introduction of Japanese Syllabaries on Early Second Language Development in Japanese* 349
- Hedgcock, John S. *Toward a Socioliterate Approach to Second Language Teacher Education* 299
- Herron, Carol, Cathleen Corrie, Sébastien Dubreil, & Steven P. Cole. *Classroom Investigation: Can Video Improve Intermediate-Level French Students' Ability to Learn about a Foreign Culture?* 36
- Horwitz, Elaine K. (see Gregersen)
- Hsiao, Tsung-Yuan, & Rebecca Oxford. *Comparing Theories of Language Learning Strategies: A Confirmatory Factor Analysis* 368
- Jones, Linda C., & Jan L. Plass. *Supporting Listening Comprehension with Multimedia Annotations* 546
- Kantor, Robert (see Cumming)
- Kim, Daejin, & Joan Kelly Hall. *The Role of an Interactive Book Reading Program in the Development of Second Language Pragmatic Competence* 332
- Kobayashi, Miyoko. *Cloze Tests Revisited: Exploring Item Characteristics with Special Attention to Scoring Methods* 571
- Lapkin, Sharon, Merrill Swain, & Monika Smith. *Reformulation and the Learning of French Pronominal Verbs in a Canadian French Immersion Context* 485
- Lepetit, Daniel, & Wladyslaw Cichocki. *Teaching Languages to Future Health Professionals: A Needs Assessment Study* 384

- Lybeck, Karen. *Cultural Identification and Second Language Pronunciation of Americans in Norway* 174
- Maxim, Hiram H. *A Study into the Feasibility and Effects of Reading Extended Authentic Discourse in the Beginning German Language Classroom* 20
- McCafferty, Steven G. *Gesture and Creating Zones of Proximal Development for Second Language Learning* 192
- Oliver, Rhonda. *The Patterns of Negotiation for Meaning in Child Interactions* 97
- Oxford, Rebecca (see Hsiao)
- Pica, Teresa. *Subject Matter Content: How Does It Assist the Interactional and Linguistic Needs of Classroom Language Learners?* 1
- Plass, Jan L. (see Jones)
- Powers, Donald E. (see Cumming)
- Savignon, Sandra J., & Pavel V. Sosyev. *Sociocultural Strategies for a Dialogue of Cultures* 508
- Shimizu, Hideko, & Kathy E. Green. *Japanese Language Educators' Strategies for and Attitudes toward Teaching Kanji* 227
- Smith, Monika (see Lapkin)
- Swain, Merrill (see Lapkin)
- Sosyev, Pavel V. (see Savignon)
- Tochon, François Victor (see Gwyn-Paquette)
- Wilkinson, Sharon. *The Omnipresent Classroom during Summer Study Abroad: American Students in Conversation with Their French Hosts* 157
- Yashima, Tomoko. *Willingness to Communicate in a Second Language—The Japanese EFL Context* 54

CMLR Exchange Article

- Duff, Patricia A., Ping Wong, & Margaret Early. *Learning Language for Work and Life: The Linguistic Socialization of Immigrant Canadians Seeking Careers in Healthcare* 397

Authors in Perspectives

- Bernhardt, Elizabeth. *A Language Center Director Responds* 246
- Bruce, Anita. *Encouraging the Growth of Foreign Language Study* 605
- Byrnes, Heidi. *Introduction to Perspectives* 242, 604
- Gori, Katherine H. *Making the Link between Enrollment and Learning Goals: A School District's Impact* 613
- Jacobs, Roderick A. *The Role of Foreign Languages at the University* 251
- Klee, Carol A. *Perspectives from Spanish* 248
- Lariviere, Richard. *Language Curricula in Universities: What and How* 244
- Rhodes, Nancy, & Donna Christian. *Foreign Language Education: An International Perspective* 615
- Rodd, Laurel Rasplica. *Language Curricula in Universities: The Case of Japanese, a "More Commonly Taught Less Commonly Taught Language"* 249

Sandrock, Paul. <i>Creating Intrinsic Motivation to Learn World Languages</i>	610
Schrier, Leslie L. <i>A Teacher Educator Responds</i>	609
Webb, John. <i>Encouraging Growth by Changing Perception</i>	612
Welles, Elizabeth B. <i>Foreign Language Enrollment Numbers: Some (Mis)interpretations Explained</i>	253

Authors and Editors of Books Reviewed

AATSP. <i>Spanish for Native Speakers</i>	293
Aguilar, Julia Van Loan, & José Miguel Oviedo. <i>Textos en contexto: Literatura hispanoamericana en multimedia</i>	471
Alarcón, Francisco X. (see Samaniego)	
Amossy, Ruth. <i>L'argumentation dans le discours: Discours politique, littérature d'idées, fiction</i>	142
Andrews, Larry. <i>Linguistics for L2 Teachers</i>	617
Archibald, John (Ed.). <i>Second Language Acquisition and Linguistic Theory</i>	130
Aydelott, Sabiha (see Ibrahim)	
Ball, Rodney. <i>Colloquial French Grammar: A Practical Guide</i>	278
Ballman, Terry L., Judith E. Liskin-Gasparro, & Paul B. Mandell. <i>The Communicative Classroom</i>	618
Batchelor, R. E., & M. H. Offord. <i>Using French: A Guide to Contemporary Usage</i> (3rd ed.)	634
Battye, Adrian, Marie-Anne Hintze, & Paul Rowlett. <i>The French Language Today: A Linguistic Introduction</i> (2nd ed.)	143
Benjamin, Carmen (see Butt)	
Bhatia, Tej K., & Ashok Koul. <i>Colloquial Urdu: The Complete Course for Beginners</i>	483
Bijuesca, K. Josu (see Gilman)	
Blanco, José A., Mary Ellen Dellinger, Philip Donley, & María Isabel García. <i>Vistas: Introducción a la lengua española</i>	472
Booth, Trudie Maria. <i>French Phonetics: A Guide to Correct Pronunciation of French</i>	145
Bragger, Jeannette D., & Donald B. Rice. <i>Quant à moi</i>	279
Bräuer, Gerd. <i>Pedagogy of Language Learning in Higher Education: An Introduction</i>	619
Breen, Michael P. <i>Learner Contributions to Language Learning: New Directions in Research</i>	621
Brindley, Geoff. (Ed.). <i>Studies in Immigrant English Language Assessment, Volume 1</i>	155
Brown, Carol M., & Kathleen C. Moore. <i>Spanish for Life</i>	296
Brown, James D. <i>Using Surveys in Language Programs</i>	622
Brumfit, Christopher. <i>Individual Freedom in Language Teaching</i>	623
Brustad, Kristen E. <i>The Syntax of Spoken Arabic</i>	464
Butt, John, & Carmen Benjamin. <i>A New Reference Grammar of Modern Spanish</i> (3rd ed.)	151
Byram, Michael. (Ed.). <i>Routledge Encyclopedia of Language Teaching and Learning</i>	457
Celce-Murcia, Marianne, & Elite Olshatin. <i>Discourse and Context in Language Teaching</i>	272
Chavez, Monika. <i>Gender in the Language Classroom</i>	624
Christen, Helen (see Diehl)	
Clivio, Giarenzo P., & Marcel Danesi. <i>The Sounds, Forms, and Uses of Italian: An Introduction to Italian Linguistics</i>	469
Colombi, Maria Cecilia, Jill L. Pellettieri, & Maria Isabel Rodriguez. <i>Palabra abierta</i>	644
Coveney, Aidan. <i>The Sounds of Contemporary French: Articulation and Diversity</i>	635
Cragie, Stella (see Hervey)	
Daggett, Karen (see Levy-Konesky)	
Danesi, Marcel (see Clivio)	
Davies, Paul, & Eric Pearse. <i>Success in English Teaching</i>	276
Davis, Robert L., H. Jay Siskin, & Alicia Ramos. <i>Entrevistas: An Introduction to Language and Culture</i>	475
Dellinger, Mary Ellen (see Blanco)	
Diehl, Erika, Helen Christen, Sandra Leuenberger, Isabelle Pelvat, & Thérèse Studer. <i>Grammatikunterricht: Alles für der Katz? Untersuchungen zum Zweitspracherwerb Deutsch</i>	280
Dominguez, Marcela (see Garner)	
Donley, Philip (see Blanco)	
Dörnyei, Zoltán. <i>Teaching and Researching Motivation</i>	625
Dudency, Gavin. <i>The Internet and the Language Classroom: A Practical Guide for Teachers</i>	480
Eastment, David (see Windeatt)	
Echevarria, Jana, Maryellen Vogt, & Deborah Short. <i>Making Content Comprehensible for English Language Learners: The SIOP Model</i>	277
Fraye-Luna, Georgiana R. <i>Ho'opili'ili 'Ōlelo: Hawaiian Language Crossword Puzzles, Word Search Puzzles, & Crossword Dictionary</i>	468
Gac-Artigas, Gustavo (see Priscilla Gac-Artigas)	
Gac-Artigas, Priscilla, & Gustavo Gac-Artigas. <i>Directo al grano: A Complete Reference Manual for Spanish Grammar</i>	152
Gambarotta, Patrizia (see Hervey)	
García, María Isabel (see Blanco)	
Garner, Lucía Caycedo, Debbie Rusch, & Marcela Domínguez. <i>¡Claro que sí!</i> (4th ed.)	474
Gass, Susan M., & Larry Selinker. <i>Second Language Acquisition: An Introductory Course</i> (2nd ed.)	627
Gilman, Graciela Ascarrunz, & K. Josu Bijuesca. <i>Horizontes</i> (4th ed.)	294
Graves, Kathleen. <i>Designing Language Courses: A Guide for Teachers</i>	458
Griffiths, Griff, & Kathy Keohane. <i>Personalizing Language Learning</i>	131
Hardisty, David (see Windeatt)	
Hawkins, Roger. <i>Second Language Syntax: A Generative Introduction</i>	459
Heilenman, L. Kathy, Isabelle Kaplan, & Claude Tournier. <i>Voilà!</i> (4th ed.)	636
Hervey, Sándor, Ian Higgins, Stella Cragie, & Patrizia Gambarotta. <i>Thinking Italian Translation: A Course in Translation Method: Italian to English</i>	148
Higgins, Ian (see Hervey)	
Hintz, Marie-Anne (see Battye)	
Ibrahim, Zeinab, Nagwa Kassabgy, & Sabiha Aydelott.	

- Diversity in Language: Contrastive Studies in English and Arabic Theoretical and Applied Linguistics* 631
- Ichikawa, Yasuko (see Kaiser)
- Jaraus, Hannelore (see Tufts)
- Jarvis, Ana C., & Raquel Lebreto. *Entre nosotros* 477
- Jarvis, Ana C., Raquel Lebreto, & Francisco Mena-Ayllón. *Basic Spanish Grammar* (6th ed.) 645
- Johnson, Keith. *An Introduction to Foreign Language Learning and Teaching* 628
- Johnstone, Barbara. *Qualitative Methods in Sociolinguistics* 132
- Kaiser, Stefan, Yasuko Ichikawa, Noriko Kobayashi, & Hifotumi Yamamoto. *Japanese: A Comprehensive Grammar* 470
- Kaplan, Isabelle (see Heilenman)
- Kassabgy, Nagwa (see Ibrahim)
- Kecskes, Istvan, & Tünde Papp. *Foreign Language and Mother Tongue* 629
- Keohane, Kathy (see Griffiths)
- Khalil, Esam N. *Grounding in English and Arabic News Discourse* 632
- Klein, Gunnar, Lisanne. *Sequenzen und Konsequenzen: Zur Entwicklung niederländischer Lerner im Deutschen als Fremdsprache* 147
- Kobayashi, Noriko (see Kaiser)
- Koul, Ashok (see Bhatia)
- Krueger, Cheryl (see Siskin)
- Kunnan, Antony J. (Ed.). *Fairness and Validation in Language Assessment: Selected Papers from the 19th Language Testing Research Colloquium, Orlando, Florida* 480
- Kupferschmid, Gene S. *Al tanto: Catorce cuentos contemporáneos* (4th ed.) 150
- Lambert, Richard, & Elana Shohamy. *Language Policy and Pedagogy: Essays in Honor of A. Ronald Walton* 285
- Lavine, Roberta Z. (Ed.). *Beyond the Boundaries: Changing Contexts in Language Learning* 460
- Leblans, Anne, Deborah McGee Mifflin, Margaret E. Mullens, Jacqueline Paskow, Yvonne Poser, & Gabriele L. Strauch. *Was ist Deutsch?* 281
- Lebreto, Raquel (see Jarvis)
- Leuenberger, Sandra (see Diehl)
- Levy-Konesky, Nancy, & Karen Daggett. *Así es* (3rd ed.) 297
- Liskin-Gasparro, Judith E. (see Ballman)
- Lobeck, Anne. *Discovering Grammar: An Introduction to English Sentence Structure* 288
- Lucas, Ceil. *Italia contemporanea: Conversations with Native Speakers* 282
- Luo, Jing. *Let's Speak Chinese* 466
- MacWhinney, Brian. *The CHILDES Project: Tools for Analyzing Talk. Volume 1 & Volume 2* 289
- Mandell, Paul B. (see Ballman)
- Markee, Numa. *Conversation Analysis* 133
- Mar-Molinero, Clare. *The Politics of Language in the Spanish-Speaking World* 640
- Márquez Reiter, Rosina. *Linguistic Politeness in Britain and Uruguay: A Contrastive Study of Requests and Apologies* 461
- Matthews, Stephen (see Yip)
- McClure, William. *Using Japanese: A Guide to Contemporary Usage* 284
- McNamara, Tim. *Language Testing* 481
- Mena-Ayllón, Francisco (see Jarvis)
- Mey, Jacob L. *Pragmatics: An Introduction* (2nd ed.) 642
- Meyer, Michael (see Titscher)
- Mifflin, Deborah McGee (see Leblans)
- Miller, Barbara L. (see Webb)
- Moore, Kathleen C. (see Brown)
- Moss, Howard, & Vanna Motta. *Using Italian Synonyms* 283
- Motta, Vanna (see Moss)
- Mozur, Joseph. *An Advanced Russian Tabloid Reader* 291
- Mujica, Bárbara. *Hispanomundo: Latinoamérica* 647
- Mullens, Margaret E. (see Leblans)
- Murray, John, & Sarah Smyth. *Intermediate Russian. A Grammar and Workbook* 290
- Muysken, Pieter. *Bilingual Speech: A Typology of Code-Mixing* 465
- Nazarenko, Alla, & Keith Rawson-Jones. *Passport to Russia* 149
- Newman, Paul. *The Hausa Language: An Encyclopedic Reference Grammar* 275
- Nicol, Janet L. (Ed.). *One Mind, Two Languages: Bilingual Language Processing* 633
- North, Brian. *The Development of a Common Framework Scale of Language Proficiency* 482
- Offord, M. H. (see Batchelor)
- Ohara, Maricarmen (see Samaniego)
- Ohta, Amy Snyder. *Second Language Acquisition Process in the Classroom: Learning Japanese* 273
- Olshstein, Elie (see Celce-Murcia)
- Oviedo, José Miguel (see Aguilar)
- Packard, Jerome L. *The Morphology of Chinese: A Linguistic and Cognitive Approach* 139
- Papp, Tünde (see Kecskes)
- Paskow, Jacqueline (see Leblans)
- Pearse, Eric (see Davies)
- Pellettier, Jill L. (see Colombi)
- Pelvat, Isabelle (see Diehl)
- Penny, Ralph. *Variation and Change in Spanish* 643
- Petit, Bernard. *A French City Speaks* 146
- Phillipson, Robert (Ed.). *Rights to Language: Equity, Power, and Education* 286
- Poser, Yvonne (see Leblans)
- Ramos, Alicia (see Davis)
- Rawson-Jones, Keith (see Nazarenko)
- Rice, Donald B. (see Bragger)
- Rifkin, Benjamin (Ed.). *Mentoring Foreign Language Teaching Assistants, Lecturers, and Adjunct Faculty* 630
- Rodriguez, María Isabel (see Colombi)
- Rojas, Nelson (see Samaniego)
- Rowlett, Paul (see Battye)
- Rusch, Debbie (see Garner)
- Sagrario, María (see Salaberri)
- Salaberri Ramiro, María Sagrario. *Lingüística aplicada a la enseñanza de lenguas extranjeras* 152

- Salaberry, M. Rafael. *The Development of Past Tense Morphology in L2 Spanish* 462
- Samaniego, Fabián A., Nelson Rojas, Maricarmen Ohara, & Francisco X. Alarcón. *Mundo 21* (2nd ed.) 478
- Schmitt, Norbert. *Vocabulary in Language Teaching* 135
- Schunk, Susan, & Janet Waisbrot. *Explorations: La littérature du monde français* (4th ed.) 467
- Selinker, Larry (see Gass)
- Sharpley, G. D. A. *Essential Latin: The Language and Life of Ancient Rome* 641
- Shohamy, Elana (see Lambert)
- Short, Deborah (see Echevarría)
- Siskin, H. Jay, & Cheryl Krueger. *Entretiens: An Introduction to French* (2nd ed.) 637
- Siskin, H. Jay (see Davis)
- Smyth, Sarah (see Murray)
- Strauch, Gabriele L. (see Leblans)
- Studer, Thérèse (see Diehl)
- Titscher, Stefan, Michael Meyer, Ruth Wodak, & Eva Vetter. *Methods of Text and Discourse Analysis* 136
- Tournier, Claude Toussaint (see Heilenman)
- Tufts, Clare, & Hannelore Jarausch. *Sur le vif* (3rd ed.) 638
- Unsworth, Len. (Ed.). *Researching Language in Schools and Communities: Functional Linguistic Perspectives* 137
- Vetter, Eva (see Titscher)
- Vogt, Maryellen (see Echevarría)
- Wade, Terence. *A Comprehensive Russian Grammar* (2nd ed.) 292
- Waisbrot, Janet (see Schunk)
- Webb, John B., & Barbara L. Miller. *Teaching Heritage Language Learners: Voices from the Classroom* 138
- Windeatt, Scott, David Hardisty, & David Eastment. *The Internet* 154
- Wodak, Ruth (see Titscher)
- Yamamoto, Hilofumi (see Kaiser)
- Yip, Virginia, & Stephen Matthews. *Basic Cantonese: A Grammar and Workbook* 140

